

CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES



NATIONS UNIES

# Rapport Annuel 2011

## TABLE DES MATIERES

- Introduction de l'Administrateur
- Participants
- Bénéficiaires
- Situation financière
- Etats financiers
- Placements
- Diversification
- Questions actuarielles
- Quelques dates importantes
- Documentation d'orientation
- Fonds de secours
- Principaux membres des organes délibérants et des comités

## INTRODUCTION DE L'ADMINISTRATEUR

J'ai le plaisir de vous présenter le dixième Rapport Annuel de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies.

Ce rapport complète les renseignements détaillés figurant dans la Lettre Annuelle qui est envoyée chaque année aux participants et aux bénéficiaires. La lettre est aussi à votre disposition sur le site Internet de la Caisse ([www.unjspf.org](http://www.unjspf.org)).

Les activités de la Caisse ont continué de croître durant l'année 2010 et les rendements des investissements ont été conséquents.

Le tremblement de terre en Haïti, dans lequel de nombreuses personnes ont perdu la vie, a endeuillé le début de l'année 2010. Une réponse rapide et appropriée a pu être apportée à nos collègues touchés par l'événement grâce à l'engagement et au dévouement de notre personnel.

Au cours des dernières années, les opérations de la Caisse ont connu une croissance exceptionnelle et la tendance s'est confirmée en 2010. Le total des participants et bénéficiaires approche les 185 000. Cet accroissement s'est traduit pour la Caisse par plusieurs défis auxquels elle a fait face par un travail opiniâtre, et grâce à son outil de formation en ligne permettant d'optimiser l'efficacité des ressources actuelles. De la même manière, en vue de se préparer aux défis à moyen terme, la Caisse s'est concentrée sur son projet de système intégré de gestion des prestations (IPAS), et a débuté le recrutement du personnel temporaire chargé de sa mise en place.

Il est à noter que le Comité mixte, lors de sa session de juillet 2010, a décidé d'adopter les normes IPSAS en tant que standard comptable pour la Caisse, et de débiter sa mise en œuvre dès le 1<sup>er</sup> janvier 2012. Le Comité a aussi pris en compte les résultats de la dernière évaluation actuarielle mettant en avant un déficit de contributions de -0,38 % pour la première fois en plus de douze ans, déficit dû aux conséquences de la crise financière et à l'augmentation de la durée de vie. Le Comité mixte a aussi commenté les conclusions et recommandations du groupe de travail qui a procédé à une revue complète du régime des pensions. Ce document de référence servira de guide au Comité mixte pour ses futures décisions.

En ce qui concerne les investissements, la valeur du portefeuille de la Caisse a atteint 41,4 milliards de dollars au 31 décembre 2010, soit une augmentation de 10,2 % par rapport à fin 2009.

Le montant total des contributions des participants et des organisations membres de la Caisse est resté très proche de celui des prestations versées, le capital de la Caisse est ainsi resté intact et l'intégralité des revenus issus de la gestion des investissements a pu être réinvestie.

Parmi nos projets marquants pour l'année 2011, on notera :

- Le début du développement du « Système intégré de gestion des pensions »
- L'établissement du standard international IPSAS comme nouveau standard de comptabilité de la Caisse
- Le rapport sur l'étude de la gestion actif-passif dont les résultats sont attendus en mai 2011
- La mise en production par le service de la gestion des placements de la Caisse du système de gestion des ordres de marché ainsi que d'autres logiciels concernant les opérations, la comptabilité, la conformité, et la gestion des risques ainsi que des initiatives pour assurer la séparation entre les banques dépositaires et la centralisation des comptes.

On trouvera d'autres informations utiles sur les activités de la Caisse sur notre site Internet ([www.unjspf.org](http://www.unjspf.org)) qui comprend des nouveautés comme le système d'estimation des prestations dans le cadre de la double filière et le système de suivi des certificats d'ayant droit, afin de fournir à nos clients des services plus facilement accessibles et améliorés.

Je tiens à remercier chacun d'entre vous, partenaires de la Caisse, de votre soutien constant et de la part active que vous prenez à la réalisation de nos objectifs communs.

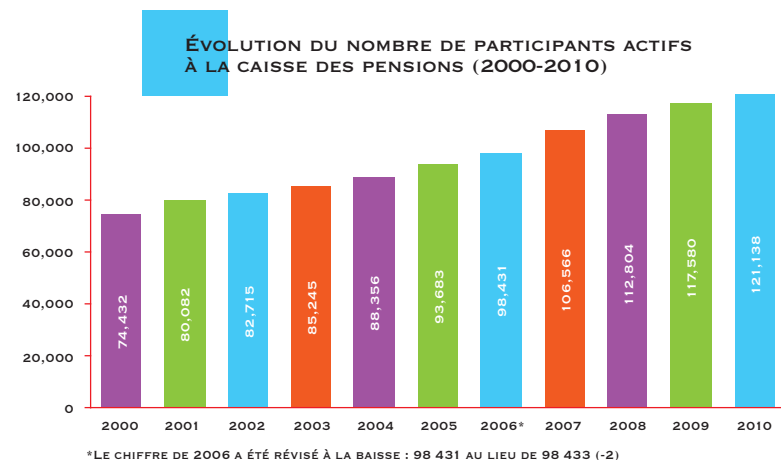
**Bernard Cochemé**

Administrateur de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies



## PARTICIPANTS

Au 31 décembre 2010, le nombre des participants actifs avait encore augmenté, s'établissant à 121 138 contre 117 580 à la fin de l'année 2009, ce qui représente une croissance de 3.0 % pour une année. La répartition des participants en service dans les 23 organismes affiliés à la Caisse était la suivante : Nations Unies – 85 617; Organisation mondiale de la santé – 10 986; Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture – 6 145; Organisation internationale du Travail – 3 741; Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture – 2 632; Agence internationale de l'énergie atomique – 2 307; Organisation internationale pour les migrations – 3 261; Organisation mondiale de la propriété intellectuelle – 1 156; – Union internationale des télécommunications – 830; Organisation de l'aviation civile internationale – 791; Organisation des Nations Unies pour le développement industriel – 826; Cour pénale internationale – 908; Fonds international de développement agricole – 540; Organisation maritime internationale – 313; Organisation météorologique mondiale – 309; Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie – 190; Organisation mondiale du tourisme – 95; Centre international d'études pour la préservation et la restauration des biens culturels – 34; Union interparlementaire – 49; Tribunal international du droit de la mer – 34; Autorité internationale des fonds marins – 32; organisation européenne et méditerranéenne pour la protection des plantes – 13; Tribunal spécial pour le Liban – 329.



## BÉNÉFICIAIRES

Au 31 décembre 2010, la caisse servait 63 830 prestations périodiques, qui se répartissaient comme suit : pensions de retraites – 22 294; pensions de retraite anticipées – 14 163; pensions de retraite différées – 7 085; pensions de veuve – 9 989; pensions de veuf – 738; pensions d'invalidité – 1 209; pensions d'enfant – 8 310; et pensions de personne indirectement à charge – 42.

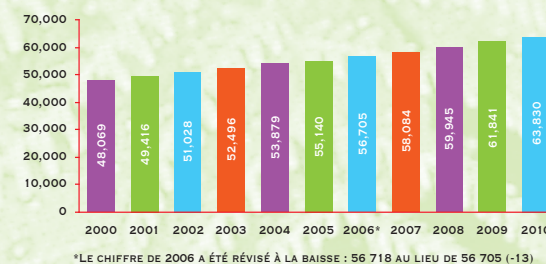
## SITUATION FINANCIÈRE

Les états financiers de la Caisse sont signés par l'Administrateur et vérifiés tous les deux ans par un comité externe de commissaires aux comptes. Les états financiers pour l'année se terminant le 31 décembre 2010 n'ont pas été vérifiés. Au cours de l'année 2010, la Caisse a connu une augmentation de 3 % du nombre de participants actifs, qui est passé de 117 580 au 1 janvier 2010 à 121 138 au 31 décembre 2010. Le nombre de prestations servies a également augmenté (de 3,2 %) pendant la même année, passant de 61 841 à 63 830. Le montant des prestations versées pendant la même période a atteint 1,9 milliards de dollars, ce qui représentait une augmentation de 3,9 % par rapport à la période précédente. Les prestations ont été versées dans 15 monnaies différentes. Le montant total des dépenses engagées au titre des prestations et des frais d'administration et de gestion du portefeuille, à savoir 2 milliards de dollars a dépassé d'environ 1,8 millions celui des recettes provenant des cotisations.

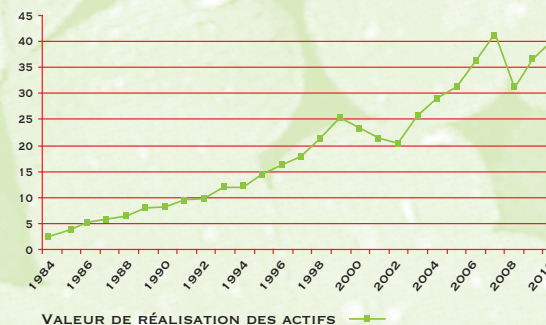
Le montant des cotisations reçues est passé de 1,9 milliard de dollars pour l'exercice biennal qui a pris fin le 31 décembre 2009 à 2,0 milliards pour celui qui a pris fin le 31 décembre 2010, soit une augmentation d'environ 5,2 %.

La valeur de réalisation des actifs de la Caisse est passée de 36,7 milliards de dollars au 31 décembre 2009 à 40,3 milliards au 31 décembre 2010, soit une augmentation d'environ 9,7 %. Le graphique ci-après montre son évolution de 1984 à 2010 :

**AUGMENTATION DU NOMBRE TOTAL DE PRESTATIONS PÉRIODIQUES SERVIES PAR LA CAISSE DES PENSIONS (2000-2010)**



**VALEUR DE RÉALISATION DES ACTIFS DE LA CAISSE DU 31 DÉCEMBRE 1984 AU 31 DÉCEMBRE 2010 (EN MILLIARDS DE DOLLARS)**



## ÉTAT DE L'ACTIF ET DU PASSIF ET ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES

Pour les exercices ayant pris fin les 31 décembre 2010 et 2009

### ÉTAT DE L'ACTIF ET DU PASSIF

aux 31 décembre 2010 et 2009

	2010	2009
<b>ACTIF</b>		
Liquidités et dépôts à terme	1 065 184 042	757 915 871
Placements	33 109 082 742	32 161 894 924
Comptes débiteurs	271 348 214	266 155 511
Prestations servies par anticipation	15 347 653	16 512 016
<b>TOTAL</b>	<b>34 460 962 651</b>	<b>33 202 478 322</b>
<b>PASSIF ET CAPITAL DE LA CAISSE</b>		
Passif	42 484 347	53 454 654
Assurance maladie après cessation de service et indemnités de séparation	34 431 000	34 431 000
Capital de la Caisse	34 384 047 304	33 114 592 668
<b>TOTAL</b>	<b>34 460 962 651</b>	<b>33 202 478 322</b>

### ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES

Pour les exercices ayant pris fin les 31 décembre 2010 et 2009

	2010	2009
<b>RECETTES</b>		
Cotisations des participants	680 539 909	647 356 232
Cotisations des organismes affiliés	1 346 556 998	1 278 746 714
Cotisations reçues en application des accords de transferts de droits à pension	2 441 015	2 109 110
Excédent des cotisations calculées sur la base de la valeur actuarielle par rapport aux cotisations ordinaires	156 244	514 828
Revenus des placements	1 244 376 742	556 149 458
Recettes diverses	10 971 628	9 059 263
<b>TOTAL</b>	<b>3 285 042 536</b>	<b>2 493 935 605</b>
<b>DÉPENSES</b>		
Prestations versées	1 971 526 823	1 917 094 207
Dépenses d'administration	59 974 323	58 402 585
Fond de secours	35 536	46 303
Modifications relatives à l'assurance maladie après cessation de service et indemnités de séparation	-	3 061 000
<b>TOTAL</b>	<b>2 031 536 682</b>	<b>1 978 604 095</b>
Ajustements sur exercices antérieurs	15 948 782	3 814 190
<b>EXCÉDENT NET DES RECETTES SUR LES DÉPENSES</b>	<b>1 269 454 636</b>	<b>519 145 700</b>

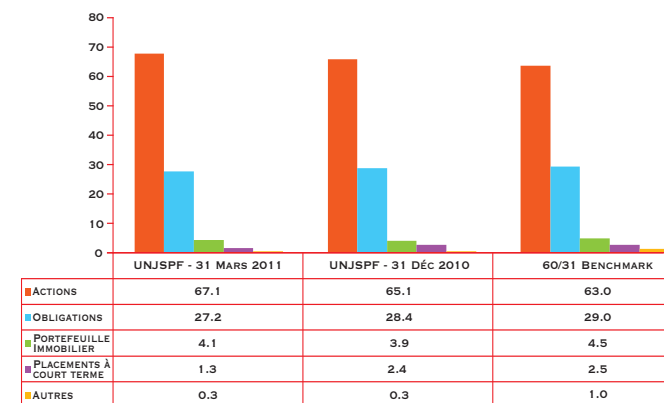
## PLACEMENTS

Au 31 mars 2011, la valeur de réalisation des actifs de la Caisse s'établissait à 42 milliards 889 millions de dollars des Etats-Unis, ce qui représente une augmentation de 1 milliard 445 millions (soit 3,5%) par rapport au 31 décembre 2010, date à laquelle elle était de 41 milliards 444 millions.

Sur le long terme, la pratique d'une gestion active des placements a permis à la Caisse d'obtenir un rendement supérieur à l'indice de référence par un choix adapté des actifs ainsi que le rééquilibrage régulier des ceux-ci, afin de préserver les objectifs à long terme de la Caisse.

La gestion des placements de la Caisse continue d'avoir pour objectif d'équilibrer risques et résultats attendus par la répartition des avoirs en fonction des objectifs, des risques et de l'état futur des marchés. En pourcentage, la répartition des actifs était la suivante :

TYPES DE PLACEMENTS PAR  
CATÉGORIE D'ACTIFS



Pour le trimestre qui a pris fin le 31 mars 2011, le rendement total a été de 3,56 %, ce qui est supérieur à celui de 0,22 % de l'indice 60/31. Le rendement a été supérieur à l'indice 60/31 sur trois, cinq, sept et 10 ans.

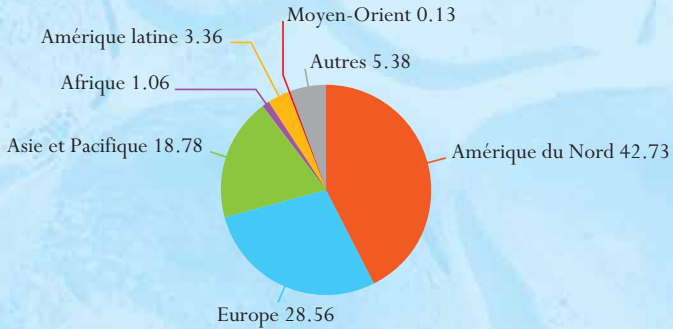
TOTAL ACTIFS 42 889 MILLIONS DE DOLLARS DES ÉTATS-UNIS



## DIVERSIFICATION

Au 31 mars 2010, la Caisse possédait des actifs dans plus de 39 pays et dans 7 institutions internationales/régionales, dans 27 devises différentes. Le diagramme ci-après indique la valeur des placements par région.

DIVERSIFICATION PAR RÉGION (EN MILLIONS DE DOLLARS É.-U.)



Valeur totale : quarante deux milliards huit cent quatre vingt neuf millions de dollars E-U

L'objectif de la Caisse à long terme est de parvenir à un taux de rendement réel, corrigé de l'inflation, de 3,5 %. Le taux de rendement réel est le taux nominal corrigé de l'indice des prix à la consommation (IPC) des États-Unis. Depuis 1960, le taux de rendement des placements de la Caisse a évolué comme suit :

### Taux de rendement annualisés au 31 mars 2011 (en pourcentage)

	1 an	3 ans	7 ans	10 ans	15 ans	20 ans	25 ans	depuis 1960
Taux de rendement nominal de la Caisse	11.9	2.0	7.2	7.3	7.5	8.2	8.7	8.4
Indice des prix à la consommation des États Unis (IPC)	2.7	1.5	2.5	2.4	2.4	2.6	2.9	4.1
Taux de rendement réel*	8.9	0.5	4.6	4.8	5.0	5.5	5.7	4.1
Excédent**	5.3	(2.9)	1.0	1.3	1.4	1.9	2.1	0.6

\* Corrigé de l'IPC des États Unis    \*\* Rendement réel moins 3,5 %



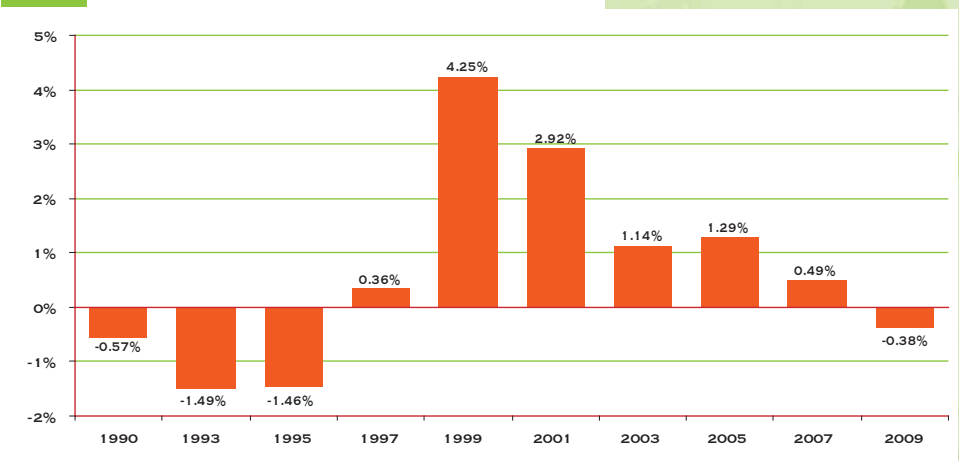
## QUESTIONS ACTUARIELLES

Les services actuariels sont fournis par le cabinet Buck Consultants. Un comité d'actuaire, composé de sept actuaire indépendants, est également constitué sur la recommandation du Comité mixte. Le Comité d'actuaire a pour rôle de conseiller le Comité mixte sur les questions actuarielles découlant de l'application des statuts de la Caisse. Il examine aussi le travail de l'actuaire conseil et évalue les services que celui-ci fournit à la Caisse. Ses membres sont originaires des cinq régions du monde.

**Évaluation actuarielle :** L'Actuaire conseil effectue une évaluation tous les deux ans, la dernière ayant été arrêtée au 31 décembre 2009. Elle faisait apparaître un léger déficit. Celui-ci représentait -0,38 % de la masse des rémunérations considérées aux fins de la pension. Ces -0,38 % signifient que le taux de cotisation théoriquement requis pour assurer l'équilibre actuariel au 31 décembre 2009 était de 24,08 % de la rémunération considérée aux fins de la pension – le taux de comparaison effectif étant de 23,70 %.

Le graphique ci-après illustre les résultats des évaluations actuarielles ordinaires, établies sur la base de projections, et montre l'excédent entre le taux actuel de 23,70 % et celui requis pour assurer l'équilibre actuariel :

ÉVOLUTION DE LA SITUATION ACTUARIELLE  
DE LA CAISSE DES PENSIONS DEPUIS 1990



Les évaluations sont fondées sur diverses hypothèses économiques concernant le rendement future des placements et l'inflation, et sur différentes séries d'hypothèses quant à la croissance des effectifs et la mortalité. Les résultats de l'évaluation actuarielle de la Caisse sont basés sur la méthode des agrégats avec entrants. L'évaluation ordinaire établie au 31 décembre 2009, reposait sur les trois hypothèses économiques suivantes : (a) une hausse de 4,5 % par an de la rémunération considérée aux fins de la pension ; (b) un taux nominal de rendement des placements de 7,5 % par an; et (c) un taux d'inflation de 4 % par an ainsi qu'une augmentation annuelle de 0,5 % du nombre de participants pendant les dix prochaines années, puis une stagnation les années suivantes. Ce type d'analyse est donc fondé sur des projections.

Parallèlement à l'évaluation actuarielle, on calcule les ratios de capitalisation pour aider le Comité mixte à évaluer la situation de la Caisse sur la base de données actuelles et non de projections. Le ratio de capitalisation est le rapport entre les actifs actuels de la Caisse et la valeur des droits à prestations acquis (passif) à la date de l'évaluation en supposant que le régime des pensions cesse d'exister à cette date. Pour ce qui est du passif au 31 décembre 2009, le ratio est de 91 %. Il est obtenu en divisant la valeur actuarielle des actifs (\$ 38 154 million) par la valeur actuarielle des droits à prestations acquis, qui comprend l'ajustement de l'inflation du système d'ajustement des pensions, (\$ 41 950 million). Sans cet ajustement, le ratio est de 140 %.

Le tableau ci-après indique les ratios de capitalisation pour les années 1990 à 2009, calculés avec et sans ajustement des pensions :

### RATIOS DE CAPITALISATION CALCULÉS LORS DES ÉVALUATIONS ARRÊTÉES AU 31 DÉCEMBRE PENDANT LA PÉRIODE 1990 - 2009

	1990	1993	1995	1997	1999	2001	2003	2005	2007	2009
Sans ajustement des pensions	131	136	132	141	180	161	145	140	147	140
Avec ajustement des pensions	77	81	81	88	113	106	95	92	95	91

D'après les résultats de la dernière évaluation actuarielle, le Comité d'actuaire et l'Actuaire conseil ont jugé que le taux de cotisation actuel, à savoir 23,7 % était suffisant pour permettre à la Caisse de faire face à ses obligations en matière de pensions.

## QUELQUES DATES IMPORTANTES EN 2011

Le Comité mixte tiendra sa prochaine session du 11 au 15 juillet, à l'office de l'Organisation des Nations Unies à Genève. Le Comité des placements se réunira quatre fois en 2011. Le Comité des actuaires tiendra sa réunion ordinaire en juin, pour examiner les hypothèses économiques et démographiques à utiliser lors de la 31<sup>ème</sup> évaluation actuarielle qui sera arrêtée au 31 décembre 2011. Le Comité d'Audit, créé en 2006 par le Comité mixte se réunira trois fois en 2011.

## DOCUMENTS D'ORIENTATION

Conformément à la Charte de gestion adoptée en 2001, des documents seront publiés en 2010 par la Caisse des pensions dans les domaines suivants : Statuts et règlements.

## GOVERNANCE

La troisième Charte de management, qui est un contrat passé entre le Comité mixte et la direction de la Caisse, a été présentée au Comité mixte et approuvée en juillet 2008. Couvrant la période 2009-2011, elle définit l'objectif à atteindre, les difficultés à surmonter et les plans d'action à appliquer pour y faire face.

En 2008, le Comité mixte a créé un groupe de travail chargé d'entreprendre une étude détaillée de la structure du régime de la Caisse. Les conclusions du groupe de travail seront présentées au Comité mixte en Juillet.

Le Comité d'Audit de la Caisse se réunit trois fois par an. En tant que conseil auprès du Comité mixte il l'aide à s'acquitter de sa mission de contrôle des audits internes comme externes, de la gestion financière et des états comptables, de la gestion du risque ainsi que du cadre de contrôle des services internes. Comme par le passé, le Comité a fait plusieurs recommandations comme la mise à jour de la Charte d'audit de la Caisse et la considération de nouveaux standards en termes de comptabilité.

## FONDS DE SECOURS

La Caisse dispose d'un fonds de secours alimenté par celle-ci et par des contributions volontaires à concurrence d'un montant de 200,000 dollars par exercice biennal. Il a pour objet d'offrir une aide financière aux bénéficiaires d'une prestation périodique de la Caisse visant à venir en aide aux personnes qui traversent une situation particulièrement difficile pour cause de maladie, d'infirmité, ou pour d'autre raisons, notamment pour faire face à des frais de funérailles. Les demandes d'intervention du Fonds de secours sont examinées en l'absence de règles rigides, plusieurs facteurs étant pris en compte, dont l'âge, le nombre d'années d'affiliation, le montant de la prestation de la caisse, le pays de résidence du retraité, la possibilité d'accès à une assurance, l'existence éventuelle d'autres sources de revenus ou d'aide et le contexte dans lequel s'inscrivent les dépenses.

## PRINCIPAUX MEMBRES DES ORGANES DÉLIBÉRANTS ET DES COMITÉS:

Président

1er Vice Président

2nd Vice Président

Rapporteur

Président

1er Vice Président

2nd Vice Président

Président

Vice Président

Président

Représentant

Administrateur

Administrateur adjoint

Directrice du service de la gestion des placements

Chef des opérations

Chef du bureau de Genève

Chef de l'information

Directeur de l'analyse des risques

Directeur des investissements

Président

Vice Président

Rapporteur

### COMITÉ MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES (JUILLET 2010)

M. V. Yossifov

[Représentant des organes directeurs de l'Organisation internationale de la propriété intellectuelle]

Mme. N. Nelson

[Représentante du Chef de secrétariat de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture]

M. M. Tun

[Représentant des participants de l'Organisation maritime internationale]

M. A.K. Lakhanpal

[Représentant des participants de l'Organisation des Nations Unies]

### COMITÉ PERMANENT DU COMITÉ MIXTE DE LA CAISSE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES (JUILLET 2010)

S.E. M. P.R. OWADE

[Représentant de l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies]

Mme. C. Nana Yaa Nikoi

[Représentante du Chef de secrétariat de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture]

M. C. Santos Tejada

[Représentant des participants de l'Organisation des Nations Unies]

### COMITÉ D'AUDIT (2010)

Mme. Getachew Engida

[Représentant des organes directeurs de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture]

M. John B. McGhie

[Représentant des participants du Fonds international pour le développement agricole]

### COMITÉ DES PLACEMENTS (2010)

M. W. McDonough

### REPRÉSENTANT DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LES PLACEMENTS DE LA CAISSE REPRÉSENTANT

M. W. Sach

### ADMINISTRATION DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES (2010)

M. B. Cochemé

M. S. Arvizu

Mme. S. Bishopric

M. F. De Turris

M. A. Blythe

M. P. Dooley

M. A. Singh

M. T. Shindo

### COMITÉ DES ACTUAIRES (2010)

M. J. Král

M. D. Latulippe

M. H. Pérez Montás

### ACTUAIRE CONSEIL

Buck Consultants, LLC

## COMMENT PRENDRE CONTACT AVEC LA CAISSE DES PENSIONS

Pour plus de détails concernant la Caisse des pensions,  
consultez son site Web : [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org)



### New York

Par téléphone : **+1 (212) 963 69 31**

Par fax : **+1 (212) 963 31 46**

Par email : **UNJSPF@UN.ORG**

En personne\* : **37<sup>e</sup> étage  
1 Dag Hammarskjöld Plaza (DHP)  
Au coin de la 48<sup>ème</sup> rue et  
2<sup>ème</sup> avenue**

Par courrier : **UNJSPF  
United Nations  
P.O. Box 5036  
New York, NY 10017  
USA**

\*Si vous voulez nous rendre visite dans nos bureaux de New York, veuillez noter les horaires d'ouverture aux clients : de 9 à 17 heures du lundi au vendredi, sans rendez-vous.

### Genève

Par téléphone : **+41 (0) 22 928 88 00**

Par fax : **+41 (0) 22 928 90 99**

Par email : **UNJSPF.GVA@UNJSPF.ORG**

En personne\* : **\*Bâtiment Du Pont de Nemours  
Chemin du Pavillon 2  
1218 Grand Saconnex  
Suisse**

Par courrier : **UNJSPF-CCPPNU  
c/o Palais des Nations  
CH-1211 Genève 10  
Suisse**

\*Si vous comptez vous rendre à la Caisse en personne, veuillez noter que le bureau de Genève vous reçoit tous les jours (sauf le jeudi), de 8h30 à 17 heures. Il est recommandé d'appeler le +41.22.928.8800 ou d'envoyer un message électronique pour prendre rendez-vous (ces derniers durant généralement 30 minutes)